

الى السادة المساهمين في  
الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد دققنا الميزانية العمومية للشركة الأردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة كما في 31 كانون الأول 2001 و 31 كانون الأول 2000 وكلا من بيان الدخل وتوزيعه وبيان التغيرات في حقوق المساهمين وبيان التدفقات النقدية للسنتين المنتهيتين في ذينك التاريخين . ان اعداد هذه البيانات المالية هو من مسؤولية ادارة الشركة وان مسؤوليتنا هي ابداء الرأي حولها استنادا الى اعمال التدقيق التي قمنا بها .

لقد تم تدقيقنا وفقا لمعايير التدقيق الدولية ، وتتطلب هذه المعايير التخطيط والقيام باعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما اذا كانت البيانات المالية خالية من اخطاء مادية . يشمل التدقيق فحصا ، على أساس اختياري ، للأدلة المؤيدة للمبالغ والافصاحات الواردة في البيانات المالية ، كما يشمل التحقق من المبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة التي استندت اليها الادارة ، بالإضافة الى تقييم اسلوب العرض الاجمالي للبيانات المالية . اننا نعتقد بان تدقيقنا يوفر أساسا معقولا لابداء رأينا .

يرأينا ان البيانات المالية المشار اليها أعلاه تظهر بعدالة ، من جميع النواحي المادية ، المركز المالي للشركة كما في 31 كانون الأول 2001 و 31 كانون الأول 2000 ونتائج أعمالها والتغيرات في حقوق مساهمينا وتدفعاتها النقدية للسنتين المنتهيتين في التاريخين المذكورين وفقا لمعايير المحاسبة الدولية ولأحكام القانون .

وعملا بأحكام قانون الشركات الأردني رقم (22) لسنة 1997 ، فقد حصلنا على المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأداء مهمتنا ، كما تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية ، وان البيانات المالية المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الادارة متفقة معها .

استنادا الى كل ما تقدم فاننا نوصي الهيئة العامة المصادقة على البيانات المالية المرفقة .

عن ابراهيم العباسي وشركاه



د. ابراهيم محمد العباسي  
اجازة رقم 116 فئة / أ

عمان في 4 شباط 2002

الشركة الاردنية للترنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية  
الميزانية الموسمية المجمعة كما في 31 كانون الاول 2001 و 2000

	المطلوبات وحقوق المساهمين		الموجودات	
	2001	2000	2001	2000
<b>المطلوبات المتداولة</b>			<b>موجودات متداولة</b>	
الذمم لادارة	722,566	660,815	التقيد في المستوفى و لدى البنوك	251,474
ذمم شركات اعادة التأمين و القساط محتجزة	410,688	1,578,646	الودائع لأجل لدى البنوك	2,313,586
مخصص ضريبة الدخل	40,000	160,109	التبكيكات برسم التحصيل	351,626
احتياطي الاعاءات تحت التسمية	11,160,055	6,923,943	الذمم المدينة (بعد استترك مبلغ 236,780 دينار	
حصة مبدئي التأمين	( 8,813,443 )	( 5,546,790 )	مخصص للديون المشكوك في تحصيلها لسنة 2001	
الاقساط القروضه مقما	333,093	55,141	ولسنة 2000 )	4,084,447
المسبلات لادارة لمتوقعة	2,235,296	1,557,619	ذمم شركات اعادة التأمين	2,587,739
مجموع المطلوبات المتداولة	<b>6,088,255</b>	<b>5,389,483</b>	المستحقات المدينة للمتوقعة	122,104
احتياطيات قبية			مجموع الموجودات المتداولة	<b>9,710,976</b>
احتياطي الاخطار لسارية	1,938,449	2,228,156	الاستثمارات	
الاحتياطي السحلي	309,458	325,857	الودائع المرهونة لامر جيوت حكومية في الاردن و الامارات	358,495
مجموع الاحتياطيات القبية	<b>2,247,907</b>	<b>2,554,013</b>	اسهم في شركات مسدة للتبع	760,203
حقوق المساهمين			استثمارات في اسهم شركات زميلة	407,050
رأس المال المصرح و المكتسب به و المتفرغ به بالكامل	2,200,000	2,200,000	مجموع الاستثمارات	<b>1,525,748</b>
سهم قيمة السهم الاسمية دينار لرضي واحد	606,374	606,374	الموجودات الثابتة	
الاحتياطي الاجاري	1,287,141	1,287,141	الاراضى	716,951
الاحتياطي الخاص	439,188	439,188	المبني	993,040
الارباح غير المتحققة	89,346		القيمة التقديرية للمبني	( 42,300 )
الارباح المدورة (دينار -)	138,089	365,660	الارباح و الموجودات و وسط الافق	950,740
مجموع حقوق المساهمين	<b>4,760,138</b>	<b>4,898,363</b>	الاستثمارات المرزكم	771,091
			القيمة التقديرية	( 579,206 )
			الارباح المدورة	191,885
			صافي القيمة التقديرية للموجودات القابلية	1,859,576
			الخال و المتقنية	38,500
			الاداءة المرزكم	9,000
			الصافي	( 38,500 )
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	<b>13,096,300</b>	<b>12,841,859</b>	مجموع الموجودات	<b>13,096,300</b>

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذا البيان

بيانات مالية محققة

AUDITED FINANCIAL STATEMENTS

الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

عمان - الممنكة الاردنية الهاشمية

بيان الدخل وتوزيعه نسنتين المنتهيتين في 31 كانون الاول 2001 و 2000 بيان ب

	حدول	2001 دينار اردني	2000 دينار اردني
صافي (خسارة) ربح فرع تأمين الحياة	1	( 57.446 )	136.619
صافي (خسارة) ربح فرع تأمين اخطار النقل	2	( 204.204 )	55.521
صافي (خسارة) ربح فرع تأمين الحريق	3	( 79.065 )	71.831
صافي (خسارة) ربح فرع تأمين السيارات	4	( 41.154 )	201.240
صافي ربح فرع تأمين الحوادث العامة	5	9.132	36.447
صافي خسارة فرع تأمين الديون	6	( 36.257 )	-
صافي ارباح الوكالات الخارجية		189,277	410.000
صافي (خسائر) ارباح فروع التأمين		( 219.717 )	911.658
ارباح الاستثمارات في الاسهم		-	6.719
فوائد مقبوضة		103,979	162.279
مصاريف ادارية وعمومية - ملحق 2		( 119.822 )	( 92.201 )
ارباح بيع موجودات ثابتة		139	3,494
ارباح بيع استثمارات في الاسهم		7,005	11,724
ايرادات متنوعة		14,410	769
ربح (خسارة) فرق عملة		778	( 7,800 )
مخصص هبوط اسعار الاسهم		-	( 79,886 )
مخصص مكافأة نهاية الخدمة		( 14,343 )	( 14,710 )
صافي (خسارة) ربح السنة قبل الضريبة والمخصصات		( 227.571 )	902.046
مخصص ضريبة الدخل		-	( 160,109 )
رسوم الجامعات الاردنية		-	( 9,020 )
مخصص البحث العلمي والتدريب المهني		-	( 9,020 )
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة		-	( 24,000 )
صافي (خسارة) ربح السنة بعد الضريبة والمخصصات		( 227.571 )	699.897
ارباح مدورة		365.660	26.581
مجموع الارباح يقترح توزيعها على النحو التالي :		138.089	726.478
احتياطي اختياري		-	180.409
احتياطي خاص		-	180.409
ارباح مدورة (بيان أ)		138.089	365.660
المجموع		138.089	726.478
		فلس/دينار	فلس/دينار
حصة السهم من صافي (الخسارة) الربح		( 0.103 )	0.318
		سهم	سهم
المعدل المرجح لعدد الاسهم		2,200,000	2,200,000

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذا البيان

الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان التدفقات النقدية للسنتين المنتهيتين في 31 كانون الاول 2001 و 2000

	2001	2000
	دينار اردني	دينار اردني
<u>التدفقات النقدية من الاشطة التشغيلية</u>		
صافي (خسارة) ربح السنة قبل الضريبة والمخصصات	( 227.571 )	902.046
استهلاكات واطفاءات	122.986	87.763
ارباح بيع موجودات ثابتة	( 139 )	( 3.494 )
ارباح بيع استثمارات في الاسهم	( 7.005 )	( 11.724 )
مخصص ديون مشكوك في تحصيلها	-	10.000
مخصص هبوط اسعار الاسهم	-	79.886
مخصص مكافأة نهاية الخدمة	14.344	14.710
التغير في احتياطي الاخطار السارية	( 289.707 )	293.065
التغير في الاحتياطي الحسابي	( 16.399 )	22.777
التغير في احتياطي الادعاءات تحت التسوية	4.236.112	194.118
التغير في حصة المعيد من احتياطي الادعاءات تحت التسوية	( 3.266.653 )	107.892
صافي الربح التشغيلي قبل التغير في رأس المال العامل والضريبة المدفوعة	565.968	1.697.039
ضريبة الدخل المدفوعة	( 190.041 )	( 177.203 )
<u>(الزيادة) النقص في الموجودات المتداولة</u>		
شيكات برسم التحصيل	( 16.058 )	( 69.076 )
ذمم مدينة	221.180	( 733.832 )
ذمم شركات اعادة التأمين	595.200	( 1.542.789 )
حسابات مدينة متنوعة	70.898	54.802
<u>الزيادة (النقص) في المطلوبات المتداولة</u>		
ذمم دائنة	61.751	62.044
ذمم شركات اعادة التأمين واقساط محتجزة	( 1.167.958 )	463.023
اقساط مقبوضة مقدما	277.952	( 207.874 )
حسابات دائنة متنوعة	733.265	461.140
صافي النقد الناتج عن الاشطة التشغيلية	1.152.157	7.274
<u>التدفقات النقدية من الاشطة الاستثمارية</u>		
النقص في الودائع المربوطة لامر جهات حكومية	55	588.678
شراء استثمارات	-	( 133.718 )
بيع استثمارات	-	130.857
شراء موجودات ثابتة	( 369.659 )	( 531.595 )
بيع موجودات ثابتة	26.791	31.350
المدفوع على الخلو والمفتاحية	( 29.500 )	-
صافي النقد الناتج عن (المستخدم في) الاشطة الاستثمارية	( 372.313 )	85.572
<u>التدفقات النقدية من الاشطة التمويلية</u>		
ارباح موزعة على المساهمين	-	( 330.000 )
صافي النقد (المستخدم في) الاشطة التمويلية	-	( 330.000 )
صافي الزيادة (النقص) في رصيد النقد في الصندوق ولدى البنوك	779.844	( 237.154 )
نقد في الصندوق ولدى البنوك اول السنة	1.785.216	2.022.370
نقد في الصندوق ولدى البنوك اخر السنة	2.565.060	1.785.216

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذا البيان

الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان التغيرات في حقوق المساهمين للسنتين المنتهيتين في 31 كانون الأول 2001 و 2000

بيان ج

البيان	رأس المال	الاحتياطي الاجباري	الاحتياطي الاختياري	احتياطي خاص	ارباح غير متحققة	الارباح المدورة	المجموع
الرصيد في 31 كانون الأول 1999 (بيان أ)	2.200.000	606.374	1.106.732	258.779	-	26.581	4.198.466
صافي ربح السنة (بيان ب)	-	-	-	-	-	699.897	699.897
المحول للاحتياطي الاختياري	-	-	180.409	-	-	( 180.409 )	-
المحول للاحتياطي الخاص	-	-	-	180.409	-	( 180.409 )	-
الرصيد في 31 كانون الأول 2000 (بيان أ)	2.200.000	606.374	1.287.141	439.188	-	365.660	4.898.363
صافي خسارة السنة (بيان ب)	-	-	-	-	-	( 227.571 )	( 227.571 )
ارباح غير متحققة	-	-	-	-	89.346	-	89.346
الرصيد في 31 كانون الأول 2001 (بيان أ)	2.200.000	606.374	1.287.141	439.188	89.346	138.089	4.760.138

إن الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذا البيان .

٤

بيانات مالية مدققة

AUDITED FINANCIAL STATEMENTS